

СССР-лэн Верховной Советэзлэн 1-тй созывезлэн внеочередной 4-тй Сессиез

## ОГЕД ВYLЭ ОГЕД НАПАДАТЬ КАРОНТЭМ ВYЛЫСЬ СОВЕТСКО-ГЕРМАНСКОЙ ДОГОВОРЕЗ РАТИФИЦИРОВАТЬ КАРОН СЯРЫСЬ

СССР-лэн Верховной Советэзлэн 31 августэ 1939 арын ортчем заседанияз

В. М. МОЛОТОВ эшлэн верамез

Эш'ес! Верховной Советлэн куинь-  
мети Сессиез ортчем дьрысен меж-  
дународной положение умятскон  
пала өз воштыськы. Наоборот, со  
эшшо но золгес напряженной луиз.

Куд-ог правительствоосын со на-  
пряженностез палэнтэны выльсь  
кутэм вамыш'ессы асьсэлэсь явной  
недостаточностьсез возматэзы.  
Соос луизы безрезультатноен. Со  
усе Европа вылэ. Умятскон пала  
өз воштыськы Восточной Азии но.  
Япония азьвыл сямен ик аслаз вой-  
скаосын ас ки улаз воле Китай-  
лэсь главной город'ессэ но террито-  
риэзлэсь шёдскымон люкетсэ, озы  
ик отказываться уг кариськы СССР-  
лы пумит враждебной акт'есызлэсь.  
И татын ко положение воштыськиз  
обстановкэлэн азьлане лэчытомо  
нэз пала.

Тини со обстановканы туж бад-  
зым положительной значение бастэ  
СССР но Германия куспын огед  
вылэ огед нападать каронтэм ся-  
рысь гожтэм договор, кудиз Гер-  
маниен но СССР-ен куспын война  
потонлэсь кышкытыкэ палэнтэ.

Со договорлэсь значениэз тыр-  
мытгес вераны понна, мыным татын  
предварительно дугдылоно луоз со  
переговор'ес вылын, куд'есыз мы-  
низы та берло толэзсы Москваын  
Англилэн но Францилэн представи-  
тельсьнызы.

Ти тодыскоды, что Европын  
агрессилы пумит огедлы огед юрт-  
тон пакт сярысь англо-франко-со-  
ветской переговор'ес кутскизы вал  
апрель толэзе ик. Зэм английской  
правительстволэн нырысь предло-  
жениосыз, кызы тодмо, копак ку-  
тыны луонтэмьсэ вал. Соос игно-  
рировать каро вал сыче переговор'-  
еслэсь основной предпосылкаоссэ—  
игнорировать каро вал взаимность-  
лэсь принципсэ но огкадь (равной)  
обязательствоосы. Со шоры учкы-  
тэк, советской правительство отка-  
заться өз кариськы переговор'ес-  
лэсь и, аслаз очередяз выдвинуть  
кариз аслэстыз предложениоссэ.  
Ми лэд'ясыкымы соин, что Ан-  
глилэн но Францилэн правитель-  
ствоосылы шуг вал Советской  
Союзлэн недружелюбной отношени-  
елэн, кызы вал сокем кемалась  
ик өвёл, аслаз политикаэзлэсь курсэ  
чутрак берыктыны СССР-ен  
серьезной переговор'есы нуонэ ог-  
кадь обязательствослэн условио-  
сазы. Однако, последующий пере-  
говор'ес асьсэлэсь оправдать өз  
каре.

Англо-франко-советской пере-  
говор'ес кытискизы ныль толэзь  
чоже. Соос юрттыз трос воп'ес-  
ты тодыны. Соос, соин валче ик,  
Англилэн но Францилэн представи-  
тельсьнызы возматэзы, что меж-  
дународной уж'есы Советской Со-  
юзэн серьезной лэд'ясыкыны кулэ.  
Но со переговор'ес пумискизы  
вормыны луонтэм препятствосын.  
Ужпум, валаго луэ, нимаз-нимаз  
„формулировкаос“ бордысен уг луы  
и договорлэн (пактлэн) проектэзлэн  
соиз яке таиз пунктэз бордын но  
уг луы. Өвёл, уж заключатся ка-  
ре вал тужгес ик существенной

арбериос вылын.

Агрессилы пумит пакт гожтон-  
лэн вал пайдаез только сыче слу-  
чае, если бы Англия, Франция, Со-  
ветской Союз договориться карись-  
кысалзы ке агрессорлэн наладениез-  
лы пумит определенной военной  
мераос сярысь гинэ. Соин ик, опре-  
деленной срок куспын, Москваын  
мынизы не только политической но  
и военной переговор'ес английской  
но французской армиослэн пред-  
ставительсьнызы. Однако, военной  
переговор'еслэсь номыр но өз пёр-  
мы. Со переговор'ес пык'ясыкызы  
со борды, что Польша, кудизлы  
огазын гарантировать кароно вал  
валче Англия, Франция но СССР,  
Советской Союзлэсь военной юрт-  
тэт бастонлэсь отказатся карись-  
киз. Польшалэсь со пумит карись-  
кемэз озы ик преодолеть карыны  
өз луы. Солэсь но тросгем, пере-  
говор'ес возматэзы, что Англия  
Польшалэсь со пумит'ясыкон'ессэ  
преодолеть карыны уг ик туртскы,  
а наоборот соосты поддерживать  
каре. Валамон, что польской пра-  
вительстволэн но солэн главной  
союзникезлэн, агрессилэн случаяз  
Советской Союз ласянь военной  
юрттэт сетон ужлы сыче позицие-  
нызы сэрэн англо-франко-совет-  
ской переговор'ес умой результат  
сетыны өз быгатэ. Собрере милемлы  
валамон луиз, что англо-франко-со-  
ветской переговор'ес жимемын (об-  
речены) вал куашканэ.

Мэе возматэзы Англиен но  
Франциен переговор'ес?

Англо-франко-советской пере-  
говор'ес возматэзы, что Англилэн  
но Францилэн позиции пыр-поч-  
пычамын вопиющей противоречи-  
осын.

Асьтэос судить каре.

Одйг ласянь, Англия но Франция  
СССР-лэсь куризы агрессилы пумит  
Польшалэсь военной юрттэт.  
СССР, кызы тодмо, дась вал мы-  
ныны солэн пумитаз Англилэсь но  
Францилэсь аслыз соответствующий  
юрттонэз бастонлэн условио-  
саз. Мукет ласянь, соос ик Ан-  
глия но Франция отын ик сцена  
вылэ лэзбылызы Польшаез, кудиз  
мечак отказатся кариз СССР ла-  
сянь военной юрттонлэсь. Оскалтэ-  
ай та условиосын огедлы огеныд  
юрттон сярысь тупаткыны, ху  
СССР ласянь юрттон азьло ик  
ялыське кулэтэмен но навязать  
каремен.

Азьланяз. Одйг ласянь, Англия  
но Франция агрессилы пумит Совет-  
ской Союзлы военной юрттэт сеты-  
ны гарантировать каризы агрессилы  
пумит СССР ласянь соответствующий  
юрттонэз воштыса. Мукет  
ласянь асьсэлэсь юрттонэз со-  
ос котыр'яны косвенной агрессия  
сярысь сыче оговоркаосын, куд'е-  
сыз со юрттонэз быгатысалзы фик-  
ция пёрмытыны но соос сетылызы  
формально-юридической основание  
юрттон сетонлэсь палонскыны но  
агрессилэн нымырыз азын СССР-ез  
изоляциялэн состоянияз пуктыны.  
Оскалт-ай, огедлы огеныд юрттон  
сярысь“ та выллем пактэз вис'яны

көня ке соня замаскировать каре  
надувательстволэн пактэзлэсь. (За-  
лын шулдыр оживление).

Азьланяз. Одйг ласянь, Англия  
но Франция подчеркивать карылыз  
огедлы огеныд юрттон пакт сярысь  
переговор'еслэсь важностьсэ но  
серьезностьсэ, курыса та ужлы  
СССР-лэсь туж серьезной отноше-  
ниэ но жоггес быдэстыны ужпум'-  
есты, куд'есыз герзасыкемын пак-  
тэн. Мукет ласянь, соос асьсэос  
возматэлызы радызтэм дыртымтэ-  
зэс но переговор'еслы чылкак не-  
серьезной отношениэс, поручать  
карыса та уез тырмыт полномочи-  
осын юматымтэ второстепенной  
мурт'еслы.

Тырмоз вераны, что Англия-  
лэн но Франциялэн военной мисси-  
оссы Москвае вуизы определенной  
полномочиостэк, кыче ке военной  
конвенциез подписать карыны пра-  
вотэк. (Залын оживление). Солэсь  
но тросгес, Англилэн военной мис-  
сиез Москвае лыктыз вообще но-  
кыче мандаттэк (ог'я серек'яя) но  
асьмелэн военной миссиямылэн ку-  
рем безраз гинэ со, переговор'еслэн  
самой перерыв аязы, вуттиз ас-  
лэстыз письменной полномочиос-  
сэ. Но со но самой неопределенной  
характеро полномочиос вал, то-есть  
тырмыт вестэм полномочиос. Ос-  
калтэ-ай переговор'еслы Англия но  
Франция ласянь та тус'ем несерьез-  
ной отношениэз луюкыны перегово-  
рен капчи мылдыдо шудонлэсь, ку-  
диз рассчитать каремын перего-  
вор'еслэсь ужэс савтаманлы.

Сыч'есы пуш противоречиосыз  
Англилэн но Франциялэн позици-  
эзылэн СССР-ен переговор'есын,  
куд'есыз вуттизы переговор'есты  
куашкатонэ.

Кытын Англилэн но Франциялэн  
позициязы та противоречиослэн вы-  
жызы?

Ичи кыл'есын вераса ужпум луэ  
та бордын. Одйг ласянь, англий-  
ской но французской правитель-  
ствоос агрессилэсь кышкало и соин  
сэрэн кулэ вылэм Советской Со-  
юзэн огедлы огед юрттон сярысь  
пакт, поскольку соосты со асьсэ-  
дыс кужмоятэ, поскольку со куж-  
моятэ Англиез но Францие. Но,  
мукет ласянь, английской но фран-  
цузской правительствослэн кыш-  
канзы вань, что СССР-ен огедлы  
огед юрттон сярысь серьезной пак-  
тэз заключить карон быгатоз куж-  
моятыны асьмелэсь странамес, бы-  
гатоз кужмоятыны Советской Со-  
юзэз, ма, шёдске, соослэн позици-  
зылы уг тупа. Признать кароно луэ,  
что соослэн та кышкан'ессы мукет  
малпан'еслэсь вылты луизы. Та  
связьын гинэ луоз валаны Польша-  
эсь позиция но, кудиз действо-  
вать каре Англилэн но Францие-  
лэн указаниоссы.

Выжисыко огед вылэ огед напа-  
дать каронтэм сярысь советско-гер-  
манской договор борды.

СССР но Германия куспын огед  
вылэ огед нападать каронтэм вы-  
льсь договорез заключить карон  
сярысь решение кутэмын вал собе-  
ре, куке Франциен но Англиен во-

енной переговор'ес тупике пыризы  
верам преодолеть карыны луонтэм  
разногласиосын сэрэн. Поскольку  
та переговор'ес возматэзы, что  
огедлы огед юрттон сярысь пактэз  
заключить каронлы рассчитывать  
карыны основание өвёл, мирез обес-  
печить карыны но Германия но  
СССР куспын войналэсь кышкыт-  
лыкэ быдтыны мукет луонлык'ес  
сярысь асьме азе ужлум пуктытэк  
асьмеос өм быгатэ. Англилэн но  
Франциялэн правительствосылэн  
соин лэд'ясыкыны мылы өз поты  
ке,—та соослэн ни ужзы. Асьме-  
лэн обязанностьмы—малпаны со-  
ветской калыклэн интерес'есыз ся-  
рысь, Советской Социалистичес-  
кой Республикаслэн Союзылэн  
интерес'есыз сярысь. (Кема кыс-  
тыськысь аплодисмент'ес). Солэсь  
но тросгес, что асьмеос юн оске-  
мын солы, что СССР-лэн интерес'-  
есыз тупало мукет странаосысь  
калык'еслэн коренной интерес'-  
сынызы. (Аплодисмент'ес).

Но со ужлэн одйг палыз гинэ.

Огед вылэ огед нападать карон-  
тэм сярысь советско-германской  
договор луон понна, кулэ на вал  
луыны эшшо мукетыз обстоятель-  
ство. Кулэ вал, чтобы Германилэн  
внешней политиказ мед луысал  
Советской Союзэн добрососедской  
отношениос пала берытскон. Та  
кыктэти условиелэн луэменьз гинэ,  
куке гинэ асьмелы тодмо луиз гер-  
манской правительстволэн аслэс-  
тыз внешней политиказ СССР-ен  
отношениосы умятон пала вошты-  
ны мылдыдэз,—шедьтэмын вал  
основа огед вылэ огед нападать  
каронтэм сярысь советско-герман-  
ской договорез заключить карон  
понна.

Ваньмызы тодмо, что берло  
куать ар'ес чоже, национал—соци-  
лист'есын властез бастэмзы бере.  
Германия но СССР куспын полити-  
ческой отношениос натянудой вал.  
Озы ик тодмо, что мировоззрени-  
ослэн но политической системаос-  
лэн пёртэмлыксы шоры учкытэк,  
Советской правительство туртты-  
лыз Германиен нормальной деловой  
но политической отношениосы  
возыны. Али кулэз өвёл ни бе-  
рытскылыны берло ар'есысь та  
отношениослэн нимаз момент'ессы  
дор, да соос тиледлы, депутат  
эш'ес, сотэк но умой тодмоесь.  
Кулэ, однако, тодэ вайытыны ась-  
мелэн внешней политикамы сярысь  
со валэктонэз, кудиз лэстытэмын  
вал көня ке толэзь талэсь азьло  
18 партийной с'ездын.

Внешней политикалэн областяз  
асьмелэн задачаосмы сярысь вера-  
са, Сталин эш соку тазы определ-  
лять кариз мукет странаосын асьме-  
лэсь отношениосмес:

„1. Азьланьын но ортчытоно  
мир возен но вань странаосын  
деловой герзасыкон'есты юматон  
политикаез;

2. Соблюдать кароно осторож-  
ностез но өвёл сетоно асьме стра-  
наез конфликт'есы кыскыны вой-

(Продолжениез 2-тй стр.).

# ОГЕД ВЪЛЭ ОГЕД НАПАДАТЬ КАРОНТЭМ СЯРЫСЬ СОВЕТСКО-ГЕРМАНСКОЙ ДОГОВОРЕЗ РАТИФИЦИРОВАТЬ КАРОН СЯРЫСЬ

СССР-лэн Верховной Советэзлэн 31 августэ 1939 арын ортчем заседанияз

(Кутсконэз 1-ти стр.)

В. М. МОЛОТОВ эшлэн сообщениез

налэн провокатор'есызылы, куд'есызы дьшемьин муртлэн киосыныз пөсез люкани". (Залын оживление).

Кызы адзискоды, та вывод'есаз Сталин эш вераз со сярись, что Советской Союз сыла вань странаосын деловой герзаськон'есты юнматон понна. Но, соин Чош ик, Сталин эш предупреждать кариз войналэн провокатор'есызылы пумит, куд'есызылэн мьлызы потэ асысэлэн интерес'ессы понна асьмелэсь странамес мукет странаосын конфликт'есы кысыны.

Советской Украинаез басытон германской „план'ес“ пумысь англо-французской но северо-американской прессаен жутэм чашетонэз разоблачать карыса, Сталин эш вераз соку:

„Солы тупа, что та подозрительной чашетонлэн аслаз целез вал Советской Союзлэсь Германилы пумит вожпотонэз жутыны, атмосфераез отравить карыны но спровоцировать карыны Германиен конфликтэз та понна адзиськись основаниостэк“.

Кызы адзискоды, Сталин эш еттылыз самой точкаяз, разоблачать карыса западно-европейской политик'еслэсь проиц'есэс, куд'есызы туксо Германиез но Советской Союзэз кымыс'есынызы мьрытысыкыны.

Признать карыны кулэ, что асьмелэн странаемьы но вал куд-ог близорукой адямис, куд'есызы упрощенной антифашистской агитациен увлекаться карыса, вунэтылызы асьмелэн тушмон'есмылэн та провокаторской ужзы сярись. Сталин эш, та обстоятельствоез лыде басытыса, соку ик пуктыз ужпум Германия но СССР куспын мукет, невраждебноз, добрососедской отношениослэн луонлыксы сярись.

Табере адске, что Германиын Сталин эшлэсь та заявлениоссэ ог'я вераса шонер валазы но отысь практической вывод'ес лэстызы. (Серек'ян).

Огед вьлэ огед нападать каронтэм сярись советско-германской договорез заключить карем вера со сярись, что Сталин эшлэн исторической предвидениез мальдымон земаз. (Сталин эшез дан'яса кужмо овация).

Та арын тулыс ик германской правительство предложить кариз торгово-кредитной переговор'есты вьлысь тупатны. Жоген переговор'ес вьльмемьин вал. Пунэмен уступок'ес лэстыса соглашение вуыны луиз. Та соглашение, кызы тодмо, 19 августэ подписать каремьин вал.

Существовать карись правительство дьр'я Германиен та торгово-кредитной соглашение нырысез ой вал. Но та соглашение умой пала пöртэм луэ но только 1935 арыл соглашенилэсь, но озы ик вань азьмынысьсызылэсь, вератэк ни со сярись, что асьмелэн одиг но сыче ик в'одной экономической соглашенимы ойвал Англиен, Франциен или кыче ке мукет странаен. Соглашение асьме понна выгодной аслаз кредитной условиосыныз (сызылм ар'ем кредит) и со сетэ асьмелы луонлык ватаса заказать карыны асьмелы кулэ оборудованилэсь шдскымон л'дэз. Та соглашениез СССР обеспечивать каре асьмелэн мултэс сырьемьлэсь определенной л'дэ Германиы солэн промышленностез понна вузанэз, ма б'дэсак СССР-лэн интерес'есызы. М'лы бен асьмелы отказаться к'ис-

коно сыче выгодной экономической соглашенилэсь? Ов'л-а умой карон понна соослы, кинлэн вообщемьы уг поты вьлэм чтобы Советской Союзлэн мед луоз мукет странаосын выгодной экономической соглашениосы? Со дыре ик валамон, что Германиен торгово-кредитной соглашение б'дэсак народкой хозяйстволэн интерес'есызы но Советской Союзлэн оборонаезлэн интерес'есызы. Сыче соглашение б'дэсак соответствовать каре асьмелэн партимьлэн 18 с'ездэзлэн решениосызы, кудыз одобрить кариз Сталин эшлэсь „вань странаосын деловой герзаськон'есты юнматонлэн“ кулэлыкэз сярись указаниэ.

Куке нош германской правительство вераз мьлкыдэ озы ик политической отношениосты но умятыны, советской правительстволэн ой вал основниосыз солэсь палдурскыны. Соку ик султыз огед вьлэ огед нападать каронтэм сярись договор заключить карон сярись ужпум.

Табере кылыско куараос, куд'есаз шдске Советской Союз но Германия купын политической отношениослэн кутске умоянылэсь самой простой основаосэз валамтэ.

Кысыр'эсь, ноыре валамтэ кад тусэн юало: кызы Советской Союз быгатыз мыныны фашистской тип'ем государствоен политической отношениосты умятонлы? Шат со лудмон? Но соин Чош вунэто, что ужпум мынэ мукет страналэн внутренней порядок'есызы не отношении сярись, а кык государствоос куспын внешней отношениос сярись. Вунэто со сярись, что асьмес сылыском мукет странаослэн внутренней уж'есазы невмешательстволэн позицияз но соответствен но солы сылыском асьмелэн собственной внутренней ужамы кыче ке вмешательствоэз лэзентэм понна. Озы ик вунэто асьмелэн внешней политикамылэн важной принципез сярись, кудэ эшшо партилэн 18 с'ездаз Сталин эш тазы формулировать кариз:

„Асьмеос сылыском мир понна но вань странаосын деловой герзаськон'есты юнматон понна; сылыском но сылом та позицияз, кудмында та странаос Советской Союзэн возиськозы сыче ик отношениосын, кудмында соос уз туртскелэ нарушить карыны асьме странаемьлэсь интерес'есэ“.

Та кыл'еслэн смыслы туж валамон: ваньмыныз несоветской странаосын Советской Союз турттэ добрососедской отношениос возыны, поскольку та странаос возе Советской Союз ласянь со позицияз ик.

Несоветской странаосын асьмелэн внешней политикамы асьмеос сылим но сылыском советской государствоен но капиталистической странаослэн мирной существовать каронзы сярись тодмо ленинской принциплэн базез вьлэн. Кызы та принцип ортчыт'ясыкыз уж вьлын, луысал возыматыны пример'еслэн трос лыдызы вьлын. Но ограничиться карисько ожитэныз. Асьмелэн, кысыр'эсь, 1933 арысен улэ огед вьлэ огед нападать каронтэм но нейтралитет сярись договор фашистской Италиен. Нокины но та дырозь тодаз ой лыктылы та договорлэн пумит верс кыны. И со валамси. Поскольку сыче договор СССР-лэн инте-

рес'есызылэсь отвечать каре, со соответствовать каре СССР-лэн но капиталистической странаослэн мирно существовать каронзылэн асьме принципмы но. Асьмелэн озы ик вань огед вьлэ огед нападать каронтэм сярись договор'есмы Польшаен но куд-ог мукет странаосын, куд'есызылэн полуфашистской стройзы ваньмызы тодмо. Но и та договор'ес но кыче сомнениосты ой кылдытэ. Олонош, мултэс уз луы тодэ уськытыны со сярись но, что асьмелэн ов'л таке тус'ем договор'есмы даже куд-ог мукет, не фашистской, буржуазно-демократической странаосын, шуом, со Англиен ик. Однако, со—не асьмелэн ягышынымы.

1926 арысен асьмелэн Германиен политической отношениосмылы основан луиз нейтралитет сярись договор, кудыз продлить каремьин вал ни али германской правительствоен 1933 арын. Нейтралитет сярись со договор али ке но действовать каре на.

Советской правительство азьвыл но Германиен политической отношениосты умятонлы азылане ваньмыны желательноеен лыд'я вал, но обстоятельствоос сложиться кариськызы озы, что со возможноеен луиз али гинэ. Уж, зэм, та случае уг млыны огедлы огед юрттон пакт сярись, кызы вал со англо-франко-советской переговор'есын, а только нападать каронтэм вьлысь договор сярись гинэ. Озы ке но, али условиосын шуг переоценить карыны советско-германской договорлэсь международной значениэ.

Тини малы асьмеос положитель но учкимь Германилэн иностранной уж'есызы министрэн г. фон Риббентроплэн Москвае лыктэмезы.

23 августэ 1939 арын, куке гожтэмын вал огед вьлэ огед нападать каронтэм вьлысь советско-германской договор, лыд'яны кулэ исторической бадзым важностьем датаен. СССР-ен но Германиен куспын огед вьлэ огед нападать каронтэм вьлысь гожтэм договор луэ Европаын историлэн берытскон пунктэныз, да и не только Европаын.

Толон эшшо Германиысь фашист'ес СССР сярись асьмелы враждебной внешней политика нуизы. Да, толон гинэ внешней отношениослэн областязы асьмеос вал враг'есын. Туньэ, однако, обстановка воштысыкыз и асьмеос табере враг ов'л гинэ. Внешней отношениослэн областязы политической искусство уг луы со бордын, чтобы аслад странаедлы пумит враг'еслэсь лыд'я будэтыны. Наоборот, политической искусство татын луэ со бордын, чтобы кулэстыны сыче враг'еслэсь лыдэс и быгатыны кылдытыны сое, чтобы толло враг'ес мед луозы каньыл сосед'есын, куспазы мирной отношениос возисен медлуозы. (Аплодисмент'ес).

История возыматыз, что вражда но войнаос асьме странаенымы но Германиен куспын пользаен ой вал, а вал асьме странаослы вредэн. 1914—18 ар'есы ортчем войнаысь самой пострадавшоен потызы Россия но Германия. (Куара: „Шонер“). Соин ик Советской Союзысь но Германиысь калык'еслэн ас куспазы интерес'ессы уг луо враждалэн сюрес вьлаз. Напротив, Советской Союзысь но Германиысь калык'ес озы куспын озы мирно отношениослы кулэсыко. Огед вьлэ огед

нападать каронтэм сярись советско-германской договор Германиен но СССР-ен куспын враждады пумлонэ, со нош кыкезлэн ик странаослэн интересазы. Мировоззрениосын но политической системаын различие луыны кулэ ов'л и луыны уг быгато препятствиен кыкез ик государствоос куспын умой политической отношениосты тупатчылы, кызы сычеесы ик различие препятствовать уг каро СССР-ен но мукет несоветской, капиталистической странаосын куспын умоесь политической отношениослы. Германилэн но СССР-лэн враг'есызы гинэ та странаосысь калык'ес куспын враждаез кылдытыны но паськытатыны туртскыны быгато. Асьмеос сылымы но сылыском СССР-ысь но Германиысь калык'еслэн дружбазы понна, Советской Союзысь калыкен но германской калыкен куспын дружбазылэн паськытанэз но сясыкысконэз понна. (Кужмо но кема кыстысыкысь аплодисмент'ес).

Огед вьлэ огед нападать каронтэм вьлысь гожтэм советско-германской договорлэн главной значениез луэ со бордын, что Европаысь кык самой бадзымесь государствоос куспазы договориться кариськызы со сярись, чтобы соос куспын враждаослы пум поныны, войналэсь кышкытлыкэсэ палэнтны и асьсэ куспазы улыны мирно. Тини соин, возможной военной столкновениослэн бусызы Европанын военной столкновениослэсь пегытыкыны ой ке но луы ни, со военной столкновениослэн масштабзы табере ограничить каремьин луоз. Сыче положениен недовольноеен луыны быгато Европаын всеобщой войналэн поджигательсызы гинэ, соос, кин'ес ке миролюбилэн маска улаз ваткыса всеевропейской военной пожарез кенжытыны туртско.

Советско-германской договор вьлэ туж трос нападать каре англо-французской но американской пресса. Уката ик та счетын тыршо кудог „социалистической“ газет'ес, куд'есызы услуживать каро „асысэлэн“ национальной капитализмзылы, услуживать каро господаос пöлысь сосызылы, куд'есызы прилично дун тыро. (Залын серек'ян). Валамон, что сыче господаослэсь настоящей шонерэз витыны уг луы.

Туртско зэмтэмез вöлдыны, что будто бы огед вьлэ огед нападать каронтэм сярись советско-германской договорез гожтон люкетэм, пе, Англиен но Франциен огедлы огед юрттон пакт сярись переговор'еслы. Тини со пöян заклеимить каремьин ни Ворошилов эшлэн интервьюэныз. Зэмзэ ке верано, кызы тодмо ни, уж копак мукет луэ. Советской Союз Германиен огед вьлэ огед нападать каронтэм вьлысь пактэз гожтыз, между прочим со обстоятельствоен, что Франциен но Англиен куспын переговор'ес вормыны луонтэм разноголасиосын пумыськызы и бырызы неудачаен англо-французской правящей круг'еслэн виноватэнызы.

Вуо, азыланьын отчыозь но, что асьмеосты виноват каро, что видите ли, договорын ов'л со сярись пунктэз что со деносироваться кариське сыче случае, если одигез договориться кариськысь

(Продолжениез 3-ти стр.)

# ОГЕД ВЪЛЭ ОГЕД НАПАДАТЬ КАРОНТЭМ ВЫЛЫСЬ СОВЕТСКО-ГЕРМАНСКОЙ ДОГОВОРЕЗ РАТИФИЦИРОВАТЬ КАРОН СЯРЫСЬ

СССР-лэн Верховной Советэзлэн 31 августэ 1939 арын  
ортчем заседанияз

В. М. МОЛОТОВ эшлэн верамезлэн пумыз

(Кутсконэз 1-2-тй стр.).

сторона кыскемын луоз войнае сыче условиосын, куд'есыз кинлы ке солы внешней повод сетынлы быгатов сое нападающей сторонаен квалифицировать карынлы. Но соин чош малы ке но вунэто, что сыче пунктэз и сыче оговоркаез дьвл огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь польско-германской договорын но, кудиз гожтэмын вал 1934 арын и аннулировать каремын 1939 арын Германияен Польшалэн желаниезлы пумит кариськыса, и дьвл огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь англо-германской декларациян но, кудиз гожтэмын кеня ке толэзь гинэ азыыл. Юаське, малы СССР аслыз позволить карыны уг быгаты сое, мае кемалась позволить карыны ни асысэлы Польша но Англия?

Наконец, ваньяратылысье догворысь лыдзылыны солэсь во ятырзэ, ма отын чик гожтэмын дьвл (Серек'яло). Со понна уже лэзисько котькыче пьртэм догадкаос но намек'ес, чтоби соосаз яке таосаз странаосын та договорлы недоверие кылдытыны. Но со ваньмыз ик вера договорлэн враг'есызлэн осконтэм кужымтэмзы сярысь гинэ, куд'есыз асысэсыз эшшо но ятыргес шараяло Советской Союзлэн но Германиялэн враг'есыз кадь, куд'есыз та странаос кустын войнаез спровоцировать карынлы туртско.

Ваньмыз та бордысь асьмеос адзиськом Сталин эшлэн указаниезлэн шонерезлэсь вьлэ подтверждениез солы, что нимысьтыз осторожностез соблюдать карынлы кулэ войналэн провокатор'есыз сярысь, куд'есыз дышемьн пьсез муртлэн кивныз люканы. Асьмеос на-зеку луыны кулэ соос лэсянь кин аслыз умой пайда адзе СССР но Германия кустын урод отношенииосысь, соослэн кустызы тьрытэк улоньсытызы, кин кулэ уг кары Германия но Советской Союз кустын мирез но умой бускельлыкк отношение луонэз.

Асьмелы валамон, кукэ та линиез нуэ матерой империалист'ес. Но уг яра та че факт'ес бордыты ортыны, что та ужия нимысьтыз сюлмаьсконэн берло дыре отличать кариськызы Францысь но Англись социалистической партиослэн кудогез лидер'ессы. А та господаос зэмэз ик сокем суетитесь кариськыны д'язы, что куйсьтызы ик пото, да и только. (Серек'яло). Та адямиос требовать каро, чтоби СССР одно ик войнае мед пьрыськоз Англия палан Германылы пумит. Война жутсконлэн та зарваться кариськем тылпониьсез оз визьтэмме-а меда? (Серек'яло). Шат шуг валаны та господаослы огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь советско-германской договорлэсь смыслэз, кудиз'я СССР войнае пьрыськоно уг луы Англия палан Германиялы пумит но, Германия палан Англилы пумит но. Шат шуг валаны, что СССР нуэ и нуоз но аслэсьтыз собственной, самостоятельно политиказэ, кудиз ориентироваться кариське СССР-ысь калык'еслэн интерес'ессы вьлэ, и только та интерес'ес вьлэ? (Кема кыстыськись аплодисмент'ес). Та господаослэн вань ке ни сыче возыны багатонтэм мылкыды воевать карыны, чок асысэос, мед воевати

кароты Советской Союзтэк. (Серек'яло. Аплодисмент'ес). Асьмеос учкысалмы, кыче, со воякаос. (Серек'яло. Аплодисмент'ес).

Асьме син азыыл, вань советской калыклэн син азыз, соос мирлэн сыче ик тушмон'есыз, кыче луо Европайсь войнаез ваньмыз мукет'есыз кенжытысьес. Соосыз гинэ, кинлы кулэ вьлэ великой виркисьтон, калык'еслэсь вьлэ бойнязэс, соос гинэ туртско Советской Союзэз но Германияез ваче кымыс шуккыны, соос гинэ туртско СССР-ысь но Германиясь калык'ес кустын умой бускельлыкк отношениилэсь кутсконэз куашкатыны.

Советской Союз вуиз Германияен договоре, солы оскыса, что Советской Союзысь но Германиясь калык'ес кустысь мир соответствовать каре вань калык'еслэн интерес'ессылы, всеобщой мирлэн интерес'ессылы. Та лэсянь убедитесь кариськоз котькудиз мирлэн искренной сторонникез.

Та договор отвечать каре Советской Союзысь трудящейеслэн коренной интерес'ессылы и уг быгаты та интерес'ессты защищать кароны асьмелэсь бдительностьмес лябомытыны. Та договор юнматэмын чурьт осконэн асьмелэн реальной кужыменымь, СССР пумитэ любой агрессия луон случай дыр'я соослэн быдасак дасьлыкенызы. (Кужмо аплодисмент'ес).

Та договор (неудачаен йлпум'яськем англо-франко-советской переговор'ес кадь ик) возматэ, что табере уг луы ни решать карыны международной отношении лэсь важнейшой вопрос'ессы—солэсь уногем восточной Ев.опалэсь влпрос'ессы—Советской Союзлэн активной участиезтэк, что Советской Союзэз урдэз кельтыны но та вылэм вопрос'ессты Советской Союзлэн мышказ решить карыны котькыче туртскон'ессы, куашкаса бырыны кулэ. (Аплодисмент'ес).

Огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь советско-германской договор означать каре Европалэн развитаз поворот, Европайсь самой бадзымэсь кык государствоос кустын отношениос умоян пала поворот. Та договор асьмелы сетэ не только Германияен война луон кышкытлыкэз палэнтны, сюбегатэ Европалэн луоно военной столкновениосты и служить каре, озьен, всеобщой мирлэн ужезлы,—со асьмелы обеспечить кароно луэ вьлэ кужымлэсь будонэзлэсь луонлык'ессы, асьмелэсь позициямес юнматонэз, международной развитие вьлэ Советской Союзлэн влияниезлэсь азыланьын будонэз.

Татын кулэз ик дьвл догворлэн нимаз пункт'есыз вьлэ дугдылыны. Совчаркомлэн вань основаниез оскыны, что договор думиталоз тилэськыд одобренид'ес, СССР понна первостепенной политической документ'ес пьлысь одйгэз кадь. (Аплодисмент'ес).

Огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь советско-германской договорез Народной Комиссар'есэн Советсы сетэ Верховной Советлэ эскерыны но чектэ сое ратифицировать карынлы. (Кужмо кема кыстыськись аплодисмент'ес. Ваньзы султо).



СУРЕД ВЪЛЫН: Казанской Государственной Университетэсь студент'ес, комсомолкаос, отличник'ес-снайнер'ес—З. М. Зворыкина но А. В. Жилочкина эш'ес.

## РККА-лэн рад'есысьтыз срочной службалэсь рядовой составзэ долгосрочной отпуске лэзен сярысь

### СССР-лэн Оборонаезлэн Народной Комиссарезлэн П Р И К А З Э З

1939 арын 4 сентябрье № 163

Москва город

1. Лэзено долгосрочной отпуске Рабоче-Крестьянской Красной Армии лэн пограничной но внутренней охраналэн войскаосызлэн рад'есысьтызы срочной службалэсь рядовой составзэ, непрерывной службалы тупатэм срок'ессты выслужить каремез кадь:

а) службалэн 2 ар'ем срок'есыныз частьесысь 1937 арын призывлэсь;

б) службалэн 3 ар'ем срок'есыныз частьесысь 1936 арын призывлэсь.

2. Лэзенэз ортытоно:

а) РККА-лэн сухопутной но воздушной кужым'есысьтыз та арын 20 сентябрьсен 1 декабрье;

б) пограничной но внутренней

охраналэн войскаосысьтыз та арын 30 декабрье.

3. Задержать кароно старослужащой красноармеец'ессты лэзенэз 1 толэзлы вань войсковой частьесазы но учреждениосазы та че военной округ'еслэн: Ленинградской, Киевской особой, Белорусской особой, Московской, Калининской но Харьковской.

4. Приказэз ялоно вань ротаосын, эскадрон'есын, батареяосын, командосын, отряд'есын но дивизион'есын.

СССР-лэн Оборонаезлэн  
Народной Комиссарез

Советской Союзлэн  
Маршалэз К. ВОРОШИЛОВ.

## РККА-е очередной призыв сярысь СССР-лэн Оборонаезлэн Народной Комиссарезлэн П Р И К А З Э З

1939 арын 4 сентябрье № 164

Москва город

1. Рабоче-Крестьянской Красной Армии, Военно-Морской Флотэ но внутренней но пограничной охраналэн войскаосазы действительной военной службе призывать кароно та арын 15 сентябрьсен 15 октябрье:

а) 1919 арын вордскем граждан'ессты ваньзэс;

б) 1918 арлэн кыктэти жыныз вордскем граждан'ессты;

в) вьлы арлыдо граждан'ессты, куд'еслызлэн призывлы отсрочкаоссы бырызы;

г) 1920 но 1921 ар'есы вордскем граждан'ессты, куд'есыз та арын бы-

дэстызы средней учебной заведениосын дышетсконэз;

д) средней учебной заведениосысь 20 арес тырмем дышеткисьессты, куд'есыз отсрочкаен пользоваться кариськызы.

2. 1909 арын вордскем граждан'ессты, куд'есыз азыло отсрочкаосын пользоваться кариськызы, призывлэсь мозмытоно но кыктэти категориэн запасаз перечислить кароно.

СССР-лэн Оборонаезлэн  
Народной Комиссарез

Советской Союзлэн  
Маршалэз К. ВОРОШИЛОВ.

## Советской Союз но Германия кустын огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь договорез ратифицировать карон сярысь

Советской Социалистической Респуббликаослэн Союзылэн Верховной Советэз СССР-лэн Народной Комиссар'есызылэн Советсылэн председателезлэсь но Иностранной Уж'ес'я Народной Камиссарлэсь Вячеслав Михайлович Молотов эшлэсь Советской Союзэн но Германияен кустын огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь договорез ратифи-

цировать карон сярысь ивортэмэз кылзыса постановлять каре:

1. Правительство лэсь внешней политиказэ одобрить кароно.

2. Советской Социалистической Респуббликаослэн Союзы но Германия кустын огод вьлэ огод нападать каронтэм сярысь Москва-ын 23 августэ 1939 арын гожтэм договорез ратифицировать кароно.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез  
М. КАЛИНИН,

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез  
А. ГОРКИН.

Москва, Кремль.

31 августэ 1939 арын.

Граница сьорысь ивор'ес

## Франко-германской граница вылын

### военной действиос

НЬЮ-ЙОРК, 7 сентябре (ТАСС). „Эндепананс бельж“ газет Люксембургсь вуэм ивортонэз публиковать каре. Отын вераське, что 5 сентябре жытазеьсен кутскыса французской граница палась артиллерийской ыбыльськем куараос кылсько. Мюзель шурлэн районэз, Мажино линиин военной действиос кутскизы шуьса малпало.

БРЮССЕЛЬ, 7 сентябре (ТАСС).

## Саутэнд дорын англо-германской воздушной сражение

НЬЮ-ЙОРК, 7 сентябре (ТАСС). Юнайтед пресс агентство Саутэндсь (Англия) ивортэ, что со город дорын нырысетизэ англо-германской воздушной жугиськон'ес ортчизы. Одиг германской самолет уськытэмын.

## Германской пароходлэн быремез

НЬЮ-ЙОРК, 7 сентябре (ТАСС). Ассошиэтед пресс агентство Бельемсь (Бразилия) ивортэ, что Бельемсь Германия мыныны потэм германской пароход Атлантический океанэ выйиз.

## Германской пароход таламын

НЬЮ-ЙОРК, 5 сентябре (ТАСС). Канадиен пресс агентстволэн ивортэмез'я, Батвуд (Нью Фаундлен) городлэн властесыныз таламын германской грузовой пароход „Кристок Дорнум“.

## Германия но Польша кустын военной действиос

БЕРЛИН, 7 сентябре (ТАСС). Германской армиялэн верховной командованиез туннэ Чукна оперативной сводка опубликовать кариз, куда ивортэське, что германской войскаос, Кельцы чугун сюрес узелэз бастэм беразы Томашув по Лодзи пала наступать каро.

Польшалэн югаз германской войскаос, Новы Сонч городэз бастыса, та городлэн север палтиз Дунаец шур вамен потызы. Коридорын, Грауденцлэн северозапад палаз германской войскаос Боры Тухольскоос польской армиялэс кылем'есэ улязы. 9-ти но 27-ти польской дивизиос, танковой батальон, кык егерской батальон'ес но поморской кавалерийской дивизия быдтэмын. 90 орудиеос бастэмын. Польской войскаослэн кылем'ессы оружизэс но снаряженизэс куяса, Висла шур вамен уяса пегзыны кутскизы.

Вислалэн восточной берегаз германской войскаос, Торунь-Бордица сюрес вамен птыса, Дрвенец шурлэн паллан пал ярдураз окоп'есы пырызы. Восточной Пруссиис наступать карис войскаос Нарев шур дорыс Пултуск город доры вуизы.

Германской авиация чугун сюрес станциосты но мукет сур'есесты куашкат'яз. Варшавалэн юг палысьтыз Висла вамен выж туж тямын. Варшавалэн западной вокзалэз жуа.

Германской информационной бюролэн ивортэмез'я, 6 сентябре Польшалэн 18 самолет'есыз быдтэмын вал.

РИГА, 7 сентябре (ТАСС). „Стокгольме тиндинген“ шведской газет Варшаваыс ивортэ, что Германиялэн секыт артиллериез Польшалэн столицаезлэс окрестностьесэ ыбылыны кутскиз.

БЕРЛИН, 7 сентябре (ТАСС). Туннэ опубликовать каремын германской армиялэн главнокомандующоулэн Браухич генераллэн приказэз. Приказын вераське, что Коридор табере Восточной Пруссииз Германиялэс уг вис'я ни. Польшалэн войскаосыз вань фронт'есын ик чигнало.

ЛОНДОН, 7 сентябре (ТАСС). Рейтер агенстволэн радио пыр ивортэмез'я, польской армиялэн генеральной штабелэн ивортонэз тазы гожтэмын:

„Германиялэн самолет'есыз асьмелэсь войскаосмес но сюрес'есмес бомбардировать каро. Варшава но трос пол бомбардировать каремын вал. Асьмелэн самолет'есы противниклэсь моторизованной колоннаосэ бомбить каризы.

Туннэ воздушной жугиськон'ес дыр'я противниклэн 15 самолетэз быдтэмын но толон быдтэмын вал 20 самолетэз. Туж кужмо жугиськон'ес мыно Лодзилэн, Петркувлэн, Томашувлэн, Мазовецкалэн район'есазы но Тарнувлэн запад палаз. Торунь-Серпц-Полоньск фронтын германской войскаос но кыче азинскон'ес бастыны оз быгатэ.“

## Германиялэн пропаганда министерствозлэн ивортэмез

БЕРЛИН, 6 сентябре (ТАСС). Германиялэн пропаганда министерствозлэн троссэ высшой учебной заведениосты ворсам сярис ивортэ. Ужало на Берлинысь, Мюнхенысь, Лейпцигысь но венаысь университет'ес но кбня ке мукет город'есысь технико-экономической институт'ес, военной службе ярасьтэм студент'еслы но озыл ик армия бастылтэослы косэмын кылем'есаз учебной заведениосын али ик дышетскыны кутскыны. Ваньмаз ик со кельтэм институт'есын испытаниос туж жог ортчытэмын луозы.

## Немецкой городэз бомбардировать карон

БРЮССЕЛЬ. (ТАСС). „Суар“ газетлэн ивортэмез'я, 5 сентябре Чукна Оахен город омырысен атаковать каремын вал.

ДАЛЬНОЙ СОВЕТСКОЙ ВОСТОКЕ



Переселенец: — Здорово сынок! Татын тйлад муз'емды кыче? Пограничник: Бен, ваньмыз но сыче ик папаша, — неприкосновенной.

ПРИЗЫВЛЫ СЫЗЫСА

## Красноармейской частушкаос

Егит пилэн бамыз чыжыл,  
Умо кадь ик кисьмамьн.  
Ачиз таза, мугорыз чылкыт,  
Красной Армии бастэмын.

Машинист мынам эше,  
А мон ачим тракторист.  
Мнэм ке ми армие,  
Луом отличник танкист.

Бусы ужын стахановец,  
Ним бастыса ужасько.  
Армиын отличной боец,  
Луыны дасясыкыско.

Миша, Вася — комбайнер,  
Жынгырлато ужало.  
Мыни ке, пе, армие,  
Мед чидалоз самурай.

Одиг пиез летчикын,  
Кыктэтиез комдивын.  
Куиньметиез нош ик пиез  
Туж яратэ армиез.

Горд Армиез яратысько,  
Шумпотыса мынысько.  
Возьмало мон Родинаез,  
Пезыг'яло тушмонэз.

Самурай, Горд Армиен,  
Уно шутить эн кары.  
Кулэ ке ми штыкен  
Коттэс усьто каромы.

Комсомолец пи Васек,  
Красной Армии бастэмын.  
Ворошиловски значок,  
Солэн мбляз быртэмын.

Красной Арми Японлы,  
Пезьдэт сетиз туж шаплы.  
Соин озеро Хасан,  
Данлы, шол, котькуд палан.

Мынам братэ армиын,  
Красной командир полка.  
Жугиськыса Хасанын  
Бастыиз Орден Ленина.

Кушкет — КАПРАЛОВ И. С.

## ЗЯБЬ ГЫРОН

Тулэс валэс культураос кизено муз'ем'есты сизылысен зябь гырыса кельтон — урожаез жутонын нимаз ик бадзым инты бастэ. Зябь гырон уж'ес макем вазь орччтыськызы, сокем умой результат сетэ.

Зябь гырон тулыс кизенлэсь сроскэ вакчиэтэ. Жаг турын'есты быдтэ. Органической веществоослэн сисьмонэзлы юрттэ. Зябь гыремен сизылы но тулыс вуос муз'еме пычаса кыле. Соин ик сизылысен зябь гыре м муз'ем'ес урожаез уно сетэ.

Тулэс гыроно муз'ем'еслэсь ваньзэ (ву пуконо участок'еслэсь мукет'есэ) сизылысен зябь улэ гырыса кельтоно. Зябь гыронлэн мурдалаез-почвалэн состояниезлы, жаг турын потонэзлы, кылада но удобринослы утыса тодмо'яське. Подзолистый муз'емын зябь гырон бжытэс 18-20 сантиметр мурдалаен гырыське. Сбл турын будысь участкаосын выжы лэземезлэсь муртй гыроно.

Муз'емез предплужникен загонально гырыны кулэ. Валэн но тракторэн гырон дыр'я фигурной гырон запрещаться кариське.

План'я тодмоам лэдэн минеральной удобриности ворттон, зябь гырон дыр'я почва улэ ласккатыны кулэ. Пар гырон дыр'я использовать карытэк кылем кылед'есты но зябь гырон дыр'я быдэсак использовать карыны кулэ. Удобринос вуоно аре семенной участок'ес понна тодмоам участок'есэ пыртыське.

Зябь гыронлэн качествоз понна бригадир'ес, агротехник'ес но колхоз председателэсь отвечать каро. Соос зябь гыронэз вань срокен но вылы качествоен орччтонэз организовать кароно луо.

Агроном ГАФИАТУЛЛИН

## 22 агитатор'ес ас ужазы

Кургем сельсоветысь колхоз'есын быр'ен'еслы дасясконэн сарен агитационно-массовой ужпаскыт вблме. Али колхозник'ес но колхозницаос трудящойеслэн депутат'есылэн интысь совет'есазы быр'ен'ес сярись положениез изучать каро. Та ужез „Далтон“ колхозысь агитатор'ес Васильева, Петрова но Халтурин эш'ес умой организовать каризы.

Агитационно-массовой ужез умой пуктэмэн „Далтон“ колхозлэн сельско-хозяйственной ужез но азинько мынэ. Кутсаськон но мукет уж'есын нормаоссэс быдэ'яса ужато. Государстволы ю-тысь сдавать каронэз но та колхоз 15-ти сентя-

брь азелы быдэстоз.

Таин чош вератэк кельтыны уг луы „Комбайн“ колхозын агитационно-массовой ужез ляб пуктэмэз. Та колхозысь агитатор'ес асьсэ ужазы кулэез'я уг ужало. Соос колхозник'ес пблын быр'иськон положениез но изучать уг каро. Татын агитационно-массовой ужез умой пуктыны колхозысь актив'ес но уг юртто.

Быр'ен'еслы дасясконьсь тырмытэосты быдтыса, быр'енэз умой дасясыкыса пумиталом.

ПОЛЯКОВ

Редакторлэн заместителэз

П. И. Макаров